

# LifeStyle

★ 品味生活

June 2011

Design Art Luxury Gourmet Travel Leisure

茅台与卡慕：对话掌门人  
The top shelf at Moutai and Camus

天马行空就是潮流  
Soviet cosmic architecture

安妮·芳汀：做有灵魂的设计师  
Designer Anne Fontaine

奢侈品：以灵魂之名  
Luxury with Soul

CN41-1046/J 人民币40元 港币50元

ISSN 1003-2711

12>



9 771003 271049

南腔  
北调



田博华, 享誉全球的葡萄酒专家, 如今常驻于纽约或曼谷。他为众多的连锁酒店及餐厅担当顾问工作, 发表过大量的有关葡萄酒的著作和评论。

Fred Tibbitts Jr. is a global wine consultant based in New York and Bangkok. He assists some of the top hotel and restaurant chains in the U.S. and Asia Pacific developing their wine-by-the-glass programs, leading educational trips to wine producing countries and hosting VIP industry dinners at New York and across Asia.

## 美酒与性爱

# Sex and Wine

## Who Could Ask For Anything More?

在许多人心目中, 美酒是性爱的伙伴。根据马斯洛的需求层次理论, 当人们有食物可以果腹, 有屋子可以安歇, 有衣裳可以蔽体, 就开始往更高层次的需求发展, 比如说享受性爱, 品尝美酒, 等等。有过美酒与性爱的巅峰体验, 想必你再难拒绝这对完美搭档。

那怎样让性爱与美酒结合的体验更完美呢? 答案取决于个人不同的性爱喜好和美酒喜好。在此, 我只给出一些较常规的配对。不过, 在阅读我的建议之前, 不妨斟一杯你最爱的美酒, 与你的伴侣相互偎依。如果你已经准备就绪, 那让我们开始吧。

肉体的欢愉与美酒弥漫于唇齿之间一样, 是一个过程, 而非独立的、不相关的单个体验。每一段新的体验, 都基于之前的体验, 且相辅相成。既然如此, 为了追求最极致的体验, 为性爱姿势准备不同的美酒, 从而让你的身、心、灵合而为一, 其必要程度不言而喻:

### 性爱姿势 登对美酒

传教士式	入门者喜欢的较甜的红酒、白葡萄酒或粉红葡萄酒
后入式	所有家中爱犬喜好的美酒
蛙跳式	大部分青蛙比较爱餐后甜酒
丁字式	加强葡萄酒 (适合大胆、爱挑战的人)
莲花式	令人身心愉悦的红酒, 再置一朵茉莉于鼻下细嗅
蹬车式	一大瓶 1985 年波尔多红酒
手推车式	一大瓶 1979 年勃艮第红酒
打桩式	恐怕只有 1990 年古董一级波尔多红酒才行了
盘坐式	新西兰产任何美酒
背坐式	除了新西兰产的
站抱式	简易袋装红酒
跪入式	白仙粉黛等

现在你对各种常见的性爱姿势所配的红酒有了大概的了解了, 还可以从各种网站、书籍等获得一些理论上的指导, 再经过不断的摸索, 才能跟你的爱侣达到身心上的契合, 共同体验极致的欢愉。或许, 下次你能写出比我这篇更好的《性爱与美酒》。



Well, generally speaking, that is.... for nobody can dispute "Maslow's Hierarchy" of Needs; however, once one has food in one's stomach, a roof over one's head, sufficient clothing and one feels safe from common harm, the higher needs begin to dominate one's consciousness. And sex is usually at the top of the list or right up there; while a thirst for good wine must be cultivated. But as the old song goes, "How are you going to keep 'em down on the farm, once they have seen gay Paris?" For once one has experienced rather good wine, followed by rather good sex, it's forever more a combination that becomes SOP (Standard Operating Procedure) and for very good reason: Because sex and wine have been locked in love's passionate embrace since the beginning of time and what the gods hath joined, let no man put asunder.

So, what about sex and wine: How does one combine them for the best possible result? Ah, but that's the question, is it not? The answer, of course, depends on one's personal sexual tastes and fantasies as well as one's favorite wines. Let's explore this winning combination and offer some popular alternatives, depending on one's preferences, both for the flesh and the grape. But might I suggest that ahead of digesting my advice, you pour yourself a generous glass of a favorite wine and curl-up with your partner of choice? You see, it's far more entertaining to experiment as you read, than to ponder such matters without benefit of an accommodative consort and a generous supply of wine divine. Is everybody happy? Okay, then, let's have some fun.

The carnal pleasures as with the enjoyment of fine wines are more a process than a series of independent experiences, because the quality of each new experience is in great part a direct result of the quality of all preceding such experiences; everything being connected and in every way for better or worse. This being so, for divine results, one should begin the combining of sex play and premium wine consumption by agreeing on a wine or wines for every position when you couple your bodies, minds, spirits and Souls as ONE.

Here is a list of suggested wines for the most common positions in which many find themselves when lost in the throes and wild abandon of loves carnal embrace:

Position	Suggested Wines
The Missionary	Any beginner's sweet red, white or rose
The Canine Quadruped	Whatever wines the family doggie prefers
The Leap-frog	Most frogs prefer sweet dessert wines
The T-Square	Any fortified wines: This is for the bold & daring
The Lotus	Pleasant, meditative reds with jasmine on the nose
The Rusty Bike Pump	Any magnum of 1985 red Bordeaux
The Wheelbarrow	Any magnum of 1979 red Burgundy
The Piledriver	Only 1990 vintage Bordeaux First Growths will do
Lap-Sitting	Anything from New Zealand
Reverse-Lap Sitting	Anything but New Zealand
Stand'n'carry	Any bag-in-a-box wine
Kneeling	White Zinfandel, white cabernet, white merlot or rose

Okay, so now, being that you have a quick & easy reference chart to agree on the right wines for you and your partner for most everyday positions of play, it's all about execution, is it not? While of course there are endless books, websites and opportunities for expert instruction with respect to these matters, I believe that practice is always the best teacher and more importantly how best to fine-tune each of your erotic tasks and responsibilities to insure the ultimate and timely release we all seek. Therefore, once both partners are particularly skilled at his or her part with respect to each of the above positions, the goal should be for you both to arrive at the "finish line" simultaneously. It is far more rewarding to hear a chorus of shouts, screams, curses of joy and groans of dire ecstasy, than to listen to one, followed by the other. And naturally, my advice to achieve this choreographed exclamation of ecstasy is to practice, practice, practice. To be assured of consistent, mutually-pleasing results, I recommend at least two hours practice daily. Of course, if you choose to practice less, just be prepared for a less-than-ideal result. If you choose to consistently practice four to six hours a day, you can no doubt write the next chapter on "Sex and Wine". I'd love to continue the conversation, but it's time for my daily practice. I am *Red Owl*, over & out. ■



尊享黄金地段 感受便捷生活  
Literally the Best Location

*in* Beijing



三分钟即可到达...

- .....地铁站
- .....三里屯
- .....国贸
- .....使馆区

3 Minutes to...

- .....the subway
- .....Sanlitun
- .....World Trade Center
- .....Diplomatic Quarter

可长期租赁，也可短期租赁

 **光耀公寓**  
GUANGYAO APARTMENT

地址：北京市朝阳区门外大街17号光耀公寓 邮编：100020  
Address: Guangyao Apartment,  
No. 17 Chaoyangmenwai St., Beijing, 100020

电话(Tel): 8610-65802868 (Reservations) 65802888 (Hot-line)  
传真(Fax): 8610-65802880